

# **Upcoming Events**

# April 20 **Ostereiersuchen**

at the DKV Donau Park

May 18-19

Maifest

at the DKV Donau Park

# July 14 Wiener'n'Schnitzl Dinner

at the DKV Donau Park

# August 18 Kirchweihfest

at the DKV Hall

September 7-8, 14-15

**Oktoberfest** 

at the DKV Donau Park

### October 5

### German Amerian Day

at the DKV Hall

October 27

# Musikalische Mittag

at the DKV Hall by the Damenchor

# November 9 Winzerfest

# To rent our locations for your event...

John Unterreiner / germanstlhallrentals@gmail.com or Terry Ficken / donauparkrental@gmail.com or call 314.771.8368

### **Deutscher Kulturverein Rundschreiben**

### German Cultural Society Newsletter

Published by the German Cultural Society of St. Louis and delivered to our members. If you are interested in advertising in our newsletter, please contact us for details.

*Members please send submissions of articles and photographs by:* 

- · March 1 for the Spring issue
- · July 1 for the Summer issue
- · November 1 for the Winter issue

Liz Young | lizy681@gmail.com 314.583.3053

Joe Wendl | jwendl2012@gmail.com 314.914.7563



**Meetings:** General membership meetings are on odd months (JAN, MAR, MAY, JULY, SEPT, NOV) and the Executive Board meets on even months (FEB, APR, JUNE, AUG, OCT, DEC) on the first Thursday at 7:30 p.m. at the Hall, unless otherwise noted.

# Interested in becoming a member of the German Cultural Society?

Please call us at 314.771.8368 to request an application.

### 2018 Membership Dues

Senior (62+)\$25.00Adult (18-61)\$35.00Dancer (1-17)\$20.00

Youth, Middle, Kinder Dance Groups

Dues may be paid in person or by check payable to "German Cultural Society" and mailed to:

Kathy Stark, Membership 9533 Donalds Ct St. Louis, MO 63126

Thank you for your support which is always appreciated.

### Liebe Mitglieder,

Plan ahead for our Donauschwaben yearly Labor Day weekend trek with the group! If you are interested check out the website below. For additional hotel and/or bus ride information,

Email or call Hank 314.583.3429,

hyoung8962@gmail.com

Thank you, Hank young

## **Landesverband Treffen 2019**

Aug. 30th & 31st, Sept. 1st

United Donauschwaben of Milwaukee

www.theschwabenhof.com



### **Our Newest Dance Group**

Die Heimatgruppe had a busy time this fest season! Our very first performance as a group back in July at the Wiener n' Schnitzel Fest, began with a march in that we all choreographed together. After that festival, we had a few new people join us at our second performance on the first Sunday of the DKV's Oktoberfest. We are so excited that our dance group is growing! If you are interested in joining our dance group, please come to one of our practices, we would love to have you! For more information, please email stlheimatgruppe@gmail. com. Also, follow us on Facebook at Die Heimatgruppe of Saint Louis.



The Amazon Smile account has been set up for the German Cultural Society. When you shop on Amazon with us, the AmazonSmile Foundation will donate 0.5% of the purchase price of eligible products.

Here's how to shop AmazonSmile:

- 1. Visit smile.amazon.com and sign in with your Amazon.com credentials
- 2. Choose a charitable organization to receive donations, like German Cultural Society St Louis MO
  - 3. Start shopping!

The purpose of the *German Cultural Society* "To foster and practice our culture, customs and folklore in all its forms... meaning language, music, song, dance, crafts, sports and good fellowship -Gemütlichkeit."

To do this as good citizens of the country we live in and to promote understanding with other ethnic groups. The German Cultural Society is a cultural, charitable, not for profit and non-political organization.

### www.germanstl.org

### **Executive Committee**

President Monika Lorenz Vice-President Terry Ficken Treasurer Heidi Warren *Recording & Correspondence* **Becky Warren** Membership Kathy Stark Controller Lisa Hoffmann Co-Controller Susan Bauer Members at Large **Christine Hoffmann** 

Rosemarie Ficken Michael Wendl Donna Marlette

### Rental

Call 314.771.8368

John Unterreiner | germanstlhallrentals@gmail.

com

Terry Ficken | donauparkrental@gmail.

com

### **Tickets**

314.771.8368

### Newsletter

Liz Young | lizy681@gmail.com Joe Wendl | jwendl2012@gmail.com

This newsletter can also be found on our website,

### www.GermanSTL.org

On the cover: Background, Virginia Bluebell from Donau-Park and our garden gnome.



### We Are a Volunteer **Organization**

Every now and then, a request is made to the German Cultural Society for a translation from German to English. We have a wealth of German speakers and are looking for a volunteer to translate texts, often old letters from family and ancestors. Please let us know if you are available for ths service to our community! Call the office or find Moni Lorenz or Terry Ficken at any event and let them know! Thank you!

John Unterreiner is looking for club members to help on Saturday afternoons for several hours to open the hall for caterers, bakeries and music to set up before the events start that evenina.

Contact John Unterreiner at 314-771-8368 or e-mail at ijunterreiner@aol.com

### Seniorengruppe Seniors Group

Coordinators: Rose Lengenfelder 314-631-4364 / Becky Haas 314-487-7852

Gathering Afternoons: 2<sup>nd</sup> Tuesday / DKV hall

May 14th-Mother's Day from 1-4 p.m June 11th-Father's Day from 1-4 p.m July 9th-Independance Day from 1-4 p.m August and September--NONE October 8th-Fall from 1-4 p.m November 12th from 1-4 p.m December 10th-Christmas lunch at 12 p.m.

# **Performance Groups**

### **Deutschmeister Blaskapelle** Deutschmeister Brass Band

Secretary/Treasurer: Terri Gudowicz

Members at Large: Norbert Glassl and Becky Fischer Band Practice: Wednesdays @ 8:00 p.m. at DKV Hall

### Damenchor Ladies' Chorus

Coordinator: Käthe Tullmann ......... 314-842-6798

Music Director: Peggy Pancella

### **Tanzgruppen Dance Groups**

### *Kindertanzgruppe* Children's Dance Group (ages 3-12)

"PLEASE SEE PAGE 4 FOR MORE INFORMATION"

### Jugendgruppe Youth Dance Group (Ages 13-26)

Coordinator: Rosemarie Ficken ...... 314-487-3969 Instructors: Jessica Von Der Haar, Jennifer Taylor Practice: at DKV Hall. See website/call Rosemarie for practice schedules.

### Die Heimatgruppe Young Adult Dance Group (Ages 18-30)

Coordinator: Joey Wendl .... stlheimatgruppe@gmail.com Practice: at DKV Hall. For practice & performance schedule, see website, email: stlheimatgruppe@gmail.com,

Facebook: Die Heimatgruppe of St Louis,

Facebook Messenger: @stlheimatgruppe.

Die Heimatgruppe is the newest dance group at the German Cultural Society! Passionate about celebrating our German and Donauschwaben heritage, we are mainly traditional, but incorporate modern dances as well. Everyone is welcome to join! If you are interested, please consider coming to a practice or watching us perform.

### Wir Tanzen Adult Dance Group (Ages 21 and older)

Coordinator: Eric Wallace ....... wirtanzenstl@gmail.com

### Volkstanzgruppe **Adult Dance Group**

Coordinator: Monika Lorenz......314-402-0679 Practice: at DKV Hall. For schedules contact Monika.

# **Service Groups**

### **Bar Committee**

Bar Managers: John Lasinski ...... 314-313-9802

Herbert Lorenz ...... 314-717-5303

Bar Co-Manager: Steve Ballew

**Bartenders** 

**Group 1:** Matt Potje, Joe Vaughan, John Haas

**Group 2:** Susan Bauer, Marilyn Heidbrink, Dave Marlette

**Group 3:** Lisa Hoffmann, Hank Young, Matt Stark

Group 4: John & Kitty Lasinski, Rose Hoh, Gary Korte

**Group 5:** Charles Tate, Donna Marlette, Steve Hoffmann

Group 6: Steve Ballew, Christian Hoefke, Nancy Plunk

**Reserves:** Steve Ballew, Nancy Plunk, Monika Lorenz,

Charles Tate, Roger Gansmann

### **Donau Park Development Group**

- The Wednesday Group -

Meets every Wednesday to develop and maintain our Donau Park in Jefferson County on a year-round basis.

### **Members**

Herbert Fritz, Ralph Hoffarth, Frank Irovic, Hans Lengenfelder, Sepp Messmer, John Mueller, Sepp Neulinger, Matt Potje, Frank Rohatsch, Rudi Sterzl, Willy Tullmann, Marvin Young

### **Donau Park Expansion Project Committee**

Coordinator: Fred Goebel

Frank Irovic, Klemens Wolf, John Romvari, Ted Mayer

### **Gartenverein**

Maintains plants and flowers at both locations.

**Coordinator:** Becky Haas ...... 314-487-7852

Intermediary for Jugendgruppe: Rosemarie Ficken

Members

2018 list of garden volunteers

Vicky Boncek, Frank Breitenstein, Stephanie Goetzmann, Becky Haas, Rose Lengenfelder, Barb Potje, Kathy Stark, Joe Wagner, David Witte, Gabi Wolf

### **Festkomitee**

We need your help! To help the Festkomitee **per** event or every event, please join our Sign-up Genius on-line OR call Terry 314.566.2080 to volunteer.

Responsible for the planning and executing of all menus for DKV-sponsored events, including ordering and receiving of the required supplies, the preparing and serving of food, and the workman-like maintenance of our kitchen facilities and related equipment.

The Festkomitee could not function without the numerous helpers who volunteer every time!

### **Hall Maintenance Organization**

- The Thursday Group -

Meets every Thursday year-round to maintain our hall on Jefferson Avenue.

### **Members**

Henry Erk, Hans Fischer, John Haas, Frank Irovic, Hans Lengenfelder, Mike Wendl, Joe Wagner

For information about volunteering, please contact Terry Ficken, Coordinator, at 314-566-2080.

### **Newsletter Staff**

**Co-Editor** Liz Young **Co-Editor** Joe Wendl Distribution Kathy Stark

How to contact the Newsletter

Liz Young | lizy681@gmail.com 314.583.3053

Joe Wendl | jwendl2012@gmail.com 314.914.7563

- · March 1 for the Spring issue
- · July 1 for the Summer issue
- · November 1 for the Winter issue

# A thank you to all!

Named and unnamed--we appreciate all who help throughout the year to make the German Cultural Society the success that it is today.

### The Immigrant

Fifty years ago I crossed the ocean. Today I'm filled with great emotion, I have lived to see the day, to celebrate my lengthy stay

The "Statue of Liberty" I remember, The sun still touched her in September. I marveled at her torch and flame, My new life would not be the same.

With eagerness I looked aheada world behind me where tears were shed I was not searching for treasurers and gold But precious freedom that was to unfold.

I was seeking a future that allowed me to gain, The chances denied and searched for in vain. I was willing to work, to conquer the task For favors and handouts I would not ask.

As I was adjusting and trying to blend, I built a new home and found many a friend. Repaying for blessings received from the start, Was also included and close to my heart.

I firmly resolved to always be. Thankful for America, "The Land of the Free." Upon reminiscing I'm grateful and pray, May God always bless the U.S. of A!

Author unknown

Submitted by George Ruppe

For those of us growing in a home of immigrants, the poster on which "The *Immigrant", left, was a standard!* 

A tribute to the home we left, and the new home we embrace.

### Gottscheer Hymne

Vom Rinsequell zum Kulpastrand soll unser Lied ertönen, hoch lehe das Gottscheerland! Heil seinen deutschen Söhnen!

Uralt ist unsres Stammes Rubm wie unsrer Wälder Eichen; Gott schirm' dich, deutsches Herzogtum, steh fest, magst nimmer weichen.

Osmanenblut, Franzosenblut bat unser Land gefärbet. Den unverdross'nen deutschen Mut, den baben wir ererbet.

Drum, Brüder, schliesset fest den Bund für unsre gute Sache! Wir schwören es mit Herz und Mund. zu balten treue Wache!

Josef Obergföll

# **Wir Tanzen Dancers**



er Frühling steht vor der Tür - das heißt, es ist Zeit, wieder zu tanzen! Wir lieben es zu tanzen, zu lachen und die deutsche Kultur zu feiern!

Spring time is finally upon us--meaning it's time to start dancing again! We love to dance, laugh, and celebrate the German culture and are pleased to be dancing for our sixth year!

Wir Tanzen is a German folk dance group comprised of members 21 years and older. We are privileged to dance many styles of folk dances including: Schwabisch, Bayerisch, and Ungarisch. We have been honored to dance at many events through the region over the last five years. These events range from events sponsored by the German Cultural Society of St. Louis such as Maifest and Oktoberfest; private events such as birthday parties and school fundraisers; and

public events at River City Casino, the Hofbraü Haus, and the St. Charles and St. Louis Oktoberfest celebrations, just to name a few.

Our group has grown in its five years. We have over fifteen active dancers and keep growing! To continue the traditions we are always looking for new opportunities to share the fun of German folk dancing!

We are currently working on getting our newest members ready for this year's busy season along with working on new original dances to be premiered in the Fall. We meet every first and third Wednesday, at the Hall on Jefferson Ave., at 6:30 for practices. We are continuing to grow and welcome anyone interested in learning the tradition of folk dancing.

Any interests, or inquiries Wir Tanzen can be reached at wirtanzenstl@gmail.com.

Grüß Gott!



PAGE 6



Spring 2019

Another lovely Spring day [finally]. Hope we'll get more of this for now; the sun shining, not too hot or windy. Just raked leaves away from the fence for John to bag. Yard waste to be picked up next week. OK, so now you see the humdrum of how seniors work, and together, too. Mostly, just seemed a long stream of being indoors and vegging. Now the FUN begins. As you see from the prior statements we're well on our way to ENJOYING said fun.

This week [3/26 to be exact] a group of volunteers plus a volunteer's two munchkins AND HER MOTHER helped at the Donaupark. Boy they make moms of adults so much younger these day. Oh wait, I did start later than most. We worked over three hours and got a good handle on removing detritus [all that dead, dry Winter plant stuff]. When you come out in Spring and Summer there are 2 huge bunches of tall green ornamental grass growing in various location around the property to hide some areas and enhance others. Thanks Mom who had given me my first small bunch. Some had spent that whole time excerting himself cutting it all down. [You're thanking me, right?] There's so much too and it's a shame it doesn't come in Autumn because it would make a great cover for plants over Winter. Thanks so much gals and guys for your energy and determination to get the gardens and park cleared up. Ralph is in there doing as much as he's able. The activity and sunshine was good for all of us. I can't say I feel like a new woman [I wish], but more energized and willing to do the same cleanup at home.

Now with the upcoming filling in of the ravine on the property I recalled a profusion of Virginia Bluebells running amuck up and down that hillside. It's an understory plant meaning it needs deciduous trees [those that lose leaves over Winter] so that the early sun warms the soil to encourage growth and Spring flowering. During the rest of the growing season they need the leaf cover to keep from burning. From what I've seen they love that dense humus soil from the forest. This has been undisturbed for many many years. I've dug up a bit to use in some of the flower growing areas. Now if you have the URGE to go exploring on that slope, do be CAREFUL. As I said, it's a slope and a steep one. Plus over the years a lot of rocks, tree stumps, limbs and other construction items had been tossed into the area.

Mother Nature seems to adapt to all the interference from us humans. I hope the filling in of the ravine doesn't cause her undue stress. She does retaliate [as some of us have discovered], and we are NOT happy when she does.

That should cover it for this session. If you give me an inch I might try to fill two pages and I doubt you'll appreciate me trying to take that much space.

Happy Spring and fun in the great outdoors.

Becky Haas
Garden Club Coordinator

Helpers of all ages are welcome to make our properties beautiful!



Please help with the Gartenverein! Don't let poor Mr. Haas water all alone!

# GERMAN CULTURE SUMMER CAMP IENLAGE

ages 3 to 12

\$55 for members, \$75 \*non-members

July 8th - 12th 2019 10 a.m. to 2 p.m.

The daily program includes stories, songs, games, lunch, crafts and a Friday family field trip. Please contact Jen Engel at 314-717-7567 or Stephanie Goetzmann-Sharp at 636-212-3728 for more information on registering.

Camp will be held at 5020 W. Four Ridge Road in House Springs, Missouri

sponsored by the German Cultural Society of St Louis Missouri

\*includes one adult and child membership for 2019.

# INDER TANZ GRUPPE



**DONAU PARK CONTACT: Stephanie Sharp** electricsig@aol.com 636-212-3728

We are excited to announce that our Kinder group is now practicing at: DONAU PARK 5020 W. FOUR RIDGE RD. **HOUSE SPRINGS, MO 63051** 

Kinder ages 3-12 years will practice as a combined group to learn German dancing.



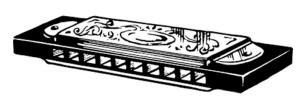




# Kindertanz Gruppe **Spring Program**

### By: Jen Engel & Stephanie Sharp

Kindertanz hosted a German Spring Program during spring break at the Weber Road Library. There were 27 that attended. Kids learned about traditional german clothing and accessories. Clothing and other items were available for kids to see and touch. They were also taught about Maifest, the Maipole and spring fests in Germany celebrating the spring season. The the Rosenball King and Queen performed a tradition dance that was loved by all. The significance and history of the Edleweiss flower was presented. The program ended with kids listened to a fun story about Jerome the garden gnome which was followed by a garden gnome craft they made a took home.



### Free Harmonica Lessons

Calling all ages and abilities Learn how to play harmonica! We are starting a harmonica group and would love for you to come join and learn as well. We will be using diatonic harmonicas in the key of C. Practice will most likely be at Donau Park. We are starting off with simple tunes. Lessons are free and will be starting this summer!

Contact for more details

Stephanie Sharp electricsjg@aol.com (636) 212-3728 Jen Engel jenengel5@yahoo.com

# Die Heimatgruppe

Die Heimatgruppe's newsletter

Over this past year, Die Heimatgruppe has been busy practicing, performing, and volunteering at events! Since our first performance in July, we have welcomed several new dancers. We have also been learning and creating a handful of new dances. One of our favorite parts about this group is working with each other to develop these new ideas. On our Facebook page, we have introduced Member Monday which features a different member of our dance group each month. This helps us to spread our love and appreciation of the German and Donauschwaben culture.

We are very excited to be hosting **Winzerfest** this November! Saint Louis has not had this festival in almost 20 years and Die Heimatgruppe is honored to bring it back! The evening will be filled with good food, music, and dancing entertainment. We hope you will join us for this evening of fun!

\*\*Please see our flyer on the right for more information about the event.\*\*

See our photos on the backcover!

Facebook at *Die Heimatgruppe of Saint Louis*.

# Winzerfest German Wine Harvest Festival Hosted by Die Heimatgruppe of the German Cultural Society Saturday, November 9th, 2019 German Cultural Society Hall 3652 South Jefferson Ave. Doors open at 5:30 Food available for purchase at 6:00 Homemade Hungarian Goulash Music by: The Wendl Band 7:00-11:00 Dance Performance by Die Heimatgruppe Cash Bar Admission: 21+: \$12 in advance, \$15 at the door 13-20: \$5 in advance, \$8 at the door Under 13: Free For tickets, call Joe Wendl (314) 914-7563 or email germanstltickets@gmail.com See back for more information...

### What is a Winzerfest?

A Winzerfest is a German Wine Harvest Festival. The festival is meant to celebrate the dedication, the hard work, and the successful harvest of the year. Our event includes a fun "German" twist. At the fest, grapes and other treats will be displayed on the trellis on the dance floor. People try to steal the items on the trellis throughout the evening. Watch out! If you are caught, you may be taken to the "jail" where you may have to pay a fine for stealing from the trellis.

### Die Heimatgruppe

Die Heimatgruppe was founded in 2017 and is the newest dance group at the German Cultural Society! Passionate about celebrating our German and Donauschwaben heritage, we are mainly traditional, but incorporate modern dances as well. Everyone is welcome to join! Our age range is 18-30 years old. If you are interested, please consider coming to a practice or watching us perform.



### The German Cultural Society

The Saint Louis German Cultural Society was founded in 1945 and is a not-for-profit, non-political organization (501(c)(3)). The purpose of the society is "To foster and practice our culture, customs, and folklore in all its forms...meaning language, music, song, dance, crafts, sports, and good fellowship (Gemütlichkeit)". For more information, check out the society's website: www.germanstl.org

### **2019 Winzerfest Sponsorship Form**

All forms and designs must be received no later than October 15th, 2019. Please mail your donation & this form to: German Cultural Society, PO BOX 190486, St. Louis, MO 63119 Please make checks payable to: German Cultural Society (Memo: Winzerfest)

### **Event Sponsors**

ETCHE OPONSOIS			
Event sponsors will be printed in the program for attendees.	Please include your design,		
<ul> <li>My donation of \$ for a FULL PAGE (5"x8")</li> <li>Donations of \$100 or more will receive a FULL PAGE</li> <li>Largest donation will be displayed on the BACK COVER</li> <li>2<sup>nd</sup> Largest donation will be displayed on the INSIDE FRONT COVER</li> <li>3<sup>rd</sup> Largest donation will be displayed on the INSIDE BACK COVER</li> <li>My donation of \$ for a HALF PAGE (5"x4") (Minimum donation of \$50</li> </ul>	logo, business card, message, etc. with this form or send to:  stlheimatgruppe@gmail.com  My design is included.  My design has been emailed  Contact me for design help.		
Freundschaftsliste (Friendship List) Become a friend of <i>Die Heimatgruppe</i> and be listed in the program.	·		
My donation of \$ to be listed on the Freundschaftsliste. (Minimum don Please print your name how you would like to have it listed:	•		
Name:Email:			
Phone: _() Address:			
Please note: The program will be printed in black and white.			

# WIERERN'SCHNITZEL DINNER

SUNDAY \* JULY 14 \* 2019

**NOON TIL 4:00 PM** 



5020 West Four Ridge Rd. House Springs, MO 63051



Wieners & Schnitzel served with traditional German side dishes & strudel!

German food & drink!
Live Music & Dancing! Family Friendly!



# ADMISSION IS FREE!

**German Cultural Society** 

3652 South Jefferson Ave. St. Louis, Missouri 63118 (314) 771-8368

Visit www.germanstl.org or on Facebook!



No Dogs At The Park, Please.



# **2019 Fall Registration Now** Open!

# Save \$65 per student by registering by May 31st.

Registration by May 31: \$530.00 Tuition + \$75.00 Administration Fee = \$605.00\*

Family Registering 3 or more members (adults or children) by May 31: \$500.00 Tuition + \$75.00 Administration Fee = \$575.00\*

Registration after May 31: \$595.00 Tuition + \$75.00 Administration Fee = \$670.00\*

Family Registering 3 or more members (adults or children) after May 31: \$565.00 Tuition + \$75.00 Administration Fee = \$640.00\*

Saturday morning classes start on August 17th

Classes last for 30 weeks

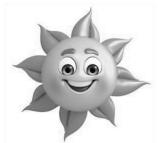
Register online or find a paper registration at: https://www.germanschoolstl.org/



\* Refund Policy: Students must inform the school of his/her withdrawal by mail or email (registrar@germanschoolstl.org). Students notifying the school by the first day of class are eligible for a refund totaling 100% of the tuition. Those withdrawing after the first week and by the third week of class are eligible for a refund totaling 50% of the tuition. No refunds after the third week of class. The date of the postmark or e-mail applies. The administration fee is non-refundable.







# Learn **GERMAN** ~ **Summer Immersion Camp**

The fun and enjoyable way to learn German!

Children (age 6 - 11)

### What

- ※ Summer Immersion Camp: Children, ages 6-11 years old
- \* Learn German through fun activities, games, and crafts
- \* No previous language experience required
- \* Campers need to bring lunch and a water bottle

### When

- \* June 24- June 28, 2019
- \* Monday Friday 9:00 AM 3:00 PM Aftercare provided from 3:00 PM - 5:00 PM at an additional cost

### Where

\* Concordia Lutheran Church 505 S. Kirkwood Rd. St. Louis, MO 63122

### **Tuition**

- Tuition is \$250.00 per week (which includes a \$75.00 nonrefundable administration fee)
- Register online at www.germanschoolstl.org (for tuition payment with debit or credit cards)

### For more information

Visit our website: www.germanschoolstl.org Email us: info@germanschoolstl.org

The German School Association of Greater Saint Louis admits students of any race, color, national origin, and ethnic origin to all rights, privileges, programs and activities generally accorded or made available to students at the school. It does not discriminate on the basis of race, color, national or ethnic origin in administration of admission, educational, scholarship, loan and any other programs.

### **Pet Donations**

Dear Jugendgruppe and Kindertanz Family, We are collecting items for the Jefferson County Pet Food Pantry until the week of Maifest. We plan to deliver these items on Saturday May 18th sometime before Maifest. The pet food pantry is 1.7 miles or a 3 minute drive from Donau Park and would be a good outreach for our young people to the community. If you have any pet food to donate please turn it in to Yenna, Rosemarie or Stephanie Sharp and it will be taken to Donau Park and stored until May 18th. If you would like to be present when we give these items to the Pantry we will let you know more details closer to the date. Thank you for your donations and participation!

Jefferson County Pet Food Pantry & Thrift Store

- We accept
- Small to large bags of cat food unopened or opened.
- Small to large bags of rabbit food unopened or opened.
- Canned dog food puppy to senior unopened.
- Canned cat food kitten to senior unopened.
- Dog biscuits, cat and dog treats (no rawhide please).
- Small to large bags of cat litter unopened or opened.
- Cat or dogs toys new or clean.
- **Bowls**
- Collars
- Leashes

We appreciate any pet food given to us however; we prefer some type of MEAT or FISH (NOT CORN) be in the first few ingredients.

We do NOT need towels, blankets or any type of bedding.

# St. Louis—Sister Cities

The Board of Directors of St. Louis - Stuttgart Sister Cities would like to thank everyone, including our many sponsors, who attended and helped celebrate the 32nd Winter Ball Karneval.

Danke to the German Cultural Society Jugendgruppe for entertaining us with their beautiful folk dancing, Übercool for keeping us dancing the night away and Brent Loewenstein for his magic.

Please mark your calendars for the next Winter Ball Karneval on February 15, 2020 when we will be celebrating our 60th Anniversary.

### Like to run?

This year, the Stuttgart-Lauf goes into its 26th edition. The running-event is organized by the Württembergischer Leichtathletik-Verband, supported by the City of Stuttgart and will be held on 25th/26th of May 2019. Stuttgart would be delighted to welcome once again participants from our sister cities. The spectacular course takes runners on

a scenic tour through the suburbs of Bad Cannstatt, Untertürkheim, Hofen, Mühlhausen and Münster. The Finish line will be in



the Mercedes-Benz-Arena. Numerous spectators will line the route and cheer on the runners. The City of Stuttgart will incur the coasts for accommodation including entry fees for a maximum of two nights. Anyone wishing to register for the Stuttgart-Lauf 2019 please contact Susanne Evens - sevens@aaatranslation.com - by 15th of April 2019 at the latest. For further information on the Stuttgart-Lauf please visit the German and English website www. stuttgart-lauf.de.

For more info about St. Louis – Stuttgart Sister Cities, please visit www.STL4Stuttgart.com

Best Regards,

Mit freundlichen Grüßen/Cordiali Saluti/Cordialement

Susanne Evens, President St. Louis – Stuttgart Sister Cities





Three old Jugendaruppe friends reunite at Rosenball 2019; Mathias, Dago & Eric.





# **David Sharp**

Mortgage Banker 7512 Big Bend Blvd. St Louis, MO 63119

314.260.43.60 direct

314.440.3620 cell 314.260.4361 fax

dsharp@mimutual.com www.mimutual.info/dsharp

# Kenrick's **Meats & Catering**

4324 Weber Road St. Louis, MO 63123 Phone: (314) 631-2440 Fax: (314) 631-6452

www.kenricks.com

Wir sind Ihre Party-Leute "We're your Party People"

> Inquire about our Abundant Selection of Fine Foods

- Catering Pick-Up
  - Delivery Available
    - Box Lunches
      - Gourmet Platters
        - Hors D'oeuvres

### **Full Service Catering** for All Occasions

- Weddings
- Rehearsals
- Showers
- Anniversaries
- Family Gatherings

Kenrick's Meats & Catering is a proud affiliate of the German Cultural Society

# Rosenball 2019 March 2 - Jugendgruppe Ball



Königen, Olivia Heidbrink & König, Josiah Webb



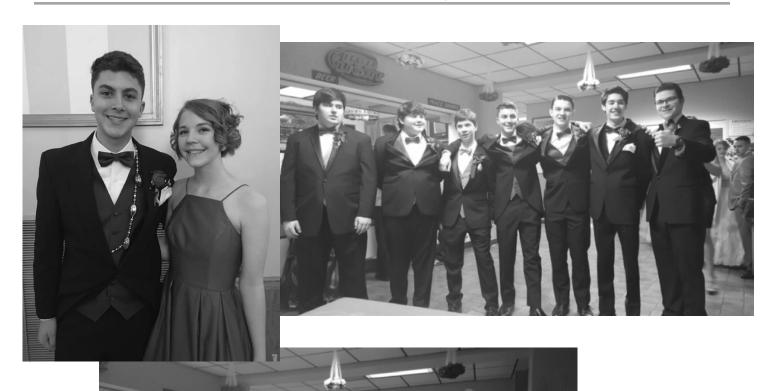
The Jugendgruppe's annual Rosenball was held on March 2nd this year. The group performed multiple dances, including the Ländler, the waltz and the tango. One waltz was choreographed just a few months prior with the help of three Jugend: Josiah Webb, Grace Webb, and Olivia Heidbrink. The entire group worked extremely hard to learn the new dance in addition to relearning all the other performed dances. Later in the evening, during the coronation, the crowns were passed on to the new Rosenkönig, Josiah Webb, and Rosenkönigin, Olivia Heidbrink.

The Jugendgruppe would like to thank everyone who helped make this evening a success. We would like to thank the people who prepared the food, worked the bar, and set up the raffle. The dinner consisted of beef Rouladen with Spätzle and green beans. To finish the meal, either vanilla or chocolate cake was available. Also, a big thank you goes out to all of our parents for their help and continued support.

As Rosenball King and Queen, we are excited to be able to help with the leadership of the Jugendgruppe. Our duties include helping with practices and performances, attending club meetings, representing the club at various events and much more.

We look forward to the upcoming year as your 2019 Rosenkönig and Rosenkönigin!

Josiah Webb z Olivia Heidbrink







**Gateway Podiatry** FOOT SURGERY · SPORTS MEDICINE

VINCENT SOLLECITO, III, D.P.M.

DIPLOMATE, AMERICAN BOARD OF PODIATRIC SURGERY

3915 WATSON ROAD SUITE 200 ST. LOUIS, MISSOURI 63109 314-352-2711 FAX 314-644-5081

FOR OTHER LOCATIONS CALL: 314-432-1903



SUNSET HILLS DENTAL GROUP, INC.

11810 GRAVOIS ROAD ST. LOUIS, MO 63127

DANIEL A. KAUFMANN, D.D.S. 314-842-5000 EXT. 46

# FRANK'S AUTO BODY, INC.



# **Certified Collision** Repair Facility



3<sup>rd</sup> Generation of Collision Repair

Frank Rohatsch, Consultant H. Joseph Rohatsch, Owner Joseph M. Rohatsch, Manager

1701 Lemay Ferry Road St. Louis, MO 63125 Office: (314) 631-4884

Fax: (314) 638-7947

www.franksautobodystl.com







# RATE BEST



Come Celebrate the Birth of Spring...

### GERMAN STYLE!



www.germanstl.org or on Facebook

# MAY 18 & MAY 19, 2019

5:00 - 11:00 pm

12:00 - 6:00 pm

### DONAU PARK

5020 West Four Ridge Rd., House Springs, MO 63051

Enjoy delicious German food & drink! Live music & folk dance performances!

## LIVE MUSIC





The German Church Consecration Festival

Sunday, August 18, 2019 From Noon til 5:00 P.M.

German Cultural Society Hall

3652 South Jefferson Ave., St. Louis 63118

The Damenchor will sing a German Mass to the accompaniment of the Deutschmeister Brass Band.



Followed by:

GERMAN FOOD & DRINK



(314) 771-8368

See our website:

www.GWSausage.com



New Hours:

Tuesday 11:00 am - 4:00 pm Wed - Fri 7:00 am - 5:00 pm Saturday 8:00 am - 4:00 pm

### A Family Owned St. Louis Tradition

Bob and Gerhard Wanninger

Visit our Full Service Meat Market One block south of Fyler & Kingshighway 4828 Parker Avenue St. Louis, MO 63116 (314)352-5066 **Open Tuesdays through Saturday** 

### You Can't Beat G&W Meat!

www.gwsausage.com

# Happy New Year from the Volkstanzgruppe!

The Volkstanzgruppe members enjoy practice AND Fasching.



# PLAN FOR YOUR FUTURE PLAN YOUR LEGACY



# Peace of Mind Begins With a Plan:

- Revocable Living Trusts
- Wills
- Durable Power of Attorneys
- Health Care Directives
- Asset Protection
- Burial Instructions

### **Norbert Glassl**

# Glassl Law Office, LLC

10805 Sunset Office Dr. Suite 300 Sunset Hills, MO 63127 (314)-525-7160

Hours by appointment

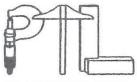
Call today for your free initial consultation and evaluation

Estate Planning & Administration - Wills, Trusts, Powers of Attorney, Probate Business Law - Formation, Consulting, Disputes • Family Law - Divorce, Custody, Support Personal Injury • Traffic • Auto Accidents • Civil Litigation and Appeals

The choice of a lawyer is an important decision and should not be based solely upon advertisements.

DESIGN, BUILD & RUN TOOLS / DIES / METAL STAMPINGS

### PTL MANUFACTURING, INC.



ptl@ptlmfginc.com 618-277-6789 FAX 233-6789 www.ptlmfginc.com

101 INDUSTRIAL DRIVE

BELLEVILLE, ILLINOIS 62220-3412

### **STOCKGRIPPER**



101 Industrial Drive Belleville, IL 62220

Phone: 618-277-6789 Fax: 618-233-6789

Web: www.stockgripper.com



### **Compliments of the Suntrup Family**



6000 S. Lindbergh St. Louis, MO 63123 314-892-8200

Suntrup Kia 6263 S. Lindberah St. Louis, MO 63123 314-894-2311

Suntrup Hyundai Wentzville 971 Wilmer Road Wentzville, MO 63385 636-887-8711

5926 S. Lindbergh St. Louis, MO 63123 314-892-2552

Suntrup Volkswagen 6000 S. Lindberah St. Louis, MO 63123 314-892-8200

Suntrup Kia West 14116 Manchester Ballwin, MO 63011 636-591-2900

www.suntrupnissan.com www.suntruphyundai.com www.suntrupkia.com www.suntrupvw.com www.suntruphyundaiwest.com www.suntrupkiawest.com

### We want your business and we'll earn it!

Copied from facebook.com/schwoba

# For our Schwabenländer

Kennst Du das Land, wo jeder lacht, wo man aus Weizen Spätzle macht, wo jeder zweite Fritzle heißt, man auf gepflegtes Hochdeutsch scheißt, wo jede Bank ein Bänkle ist, und jeder Zug ein Zügle, wo man vom Schwein noch alles isst, und Moscht trinkt aus dem Krügle, wo "woisch" und "isch", in keinem Satz darf fehlen, wo sich die Menschen liebendgern mit ihrer Arbeit quälen, wo jeder auch sein Häusle baut, Kehrwoche macht von Herzen, und wenn er Lebens sparsam ist, dann fällts ihm leicht zu Scherzen. Wenn er dann erstmal Vierzig ist, wird er noch g'scheit dazu! O Schwabenland, gelobtes Land, wie wunderbar bist du!

### New Database About Food

Saint Louis County Library has added a new database to our collection called A to Z World Food. Simply click on a country (GERMANY) on the map or choose one from the list, and you will find amazing recipes, food culture information, history, and more. It will be a great resource for inspiring foodies. ----Search A to Z World Food

Learn more about food and culture around the world. Easily find traditional recipes from 174 countries as well as interesting information about etiquette, food history, food trivia and more. Also includes historical timelines tracking major food developments and discoveries as well as video dictionaries showing the correct pronunciation of food words in English, Spanish, French and German.

How to use it: Click a country on the map or choose one from the list



### **Wunderbar Together & the German American Committee**

the United States. Part of Deutschlandjahr events, we will have a group coming to St. Louis on Tuesday, May 14. We invite everyone to join us from 5-7 pm in the German Cultural Hall at 3652 Jefferson Avenue.

The celebration highlights the strong relationship between our two counties, which is rooted in deep historical ties, shared values, and bold visions for the future. "Wunderbar Together" means the U.S. and Germany are better as friends. Our partnership has made both countries stronger over time and will continue to shape our futures. This initiative is an opportunity to renew and preserve our friendship and to develop a new shared perspective on important issues. Together, our countries can tackle global challenges together through a renewed focus on transatlantic dialogue and cooperation. People are at the heart of the US-German relationship, which is why in 2019, we will bring together more than 200 partners across all 50 states, who will host more than 1,000 events in local communities.

On Tuesday, May 14, 2019 Join us as we celebrate Wunderbar - St. Louis! Thanks to the St. Louis German Cultural Center and Larry Marsh we will be visiting the University of Missouri - St. Louis Campus in the afternoon, where students of all ages can meet our guests. In the evening, we invite you to share in the fun at the German Cultural Hall at 3652 Jefferson for an open invite to meet and greet with these special guests from 5-7 pm.

For more information call Dorris Keeven-Franke with the German American Committee of St. Louis at 636-221-1524 or email me at missourigermans@gmail.com

# "Helping you say 'good-bye' every heart has a story"



# **Burial & Cremation Specialists**

www.ZiegenheinFuneralHome.com

City (314) 352 2600 "Family Owned" County (314) 894 8444 Roger Richie, President / Owner

# Senioren

Hello to everyone from the Senioren Group.

We are happy to see all our friends on the Second Tuesday of every month.

We are continuing with the Senioren for all of 2019. We have enjoyed doing this for 10 years.

Looking for someone who would like to take over the Senioren for 2020.

I want to thank all the Ladies for all the help every month, they are Becky Haas, Anni Rohatsch, Caroline Messmer, Anni Ruppe, Anni Pappert, and Hilde Frank, also our husbands.

Thanks, Rose Lengenfelder

Below is the schedule for this year for the Senioren Afternoon. Everyone is welcome, hope to see you then.

May 14th Mothers Day...... 1:00 p.m. June 11th Fathers Day...... 1:00 p.m. July 9th Independence Day...... 1:00 p.m. August.....None.... September.....None.... October 8th Fall Season.....1:00 p.m. November 12th Thanksgiving.....1:00 p.m.

December 10th Christmas Lunch......12:00 p.m.

We assist individuals and small businesses with tax preparation and filing, accounting services, estate planning, and tax strategies. Gratefully serving our clients for over 45 years.

Stark & Company, P.C.

**Certified Public Accountants** 

Matt Stark, CPA, President www.mystlcpa.com

8917 Gravois Road St. Louis, MO 63123 PHONE: (314) 481-7800 FAX (314) 481-7810



MARKERS · MONUMENTS · VASES GARDEN SPACES · LAWN CRYPTS · MAUSOLEUMS CREMAIN NICHES

Sunset Memorial Hark and Mausoleum

Affton Monument Co.

Me Service All **Cemeteries** 

> 10180 Gravois St. Louis, MO 63123 314-843-3113

Lynn Stevenson · Jim Leininger

Family Service Counselors

Vereinskalender 2019 Event Calenda		lar		
2 März	Rose	nball at the DK	' Hall	MAR 2
23 März	DKV.	<b>Trivia</b> at the DK	/ Hall	MAR 23
7 Apr.	Wurst	<b>markt</b> at the Di	KV Hall	APR 7
20 Apr.	<b>Ostereiers</b>	<b>uchen</b> at the Dk	V Donau Park	APR 20
18-19 Mai	Maife	<b>st</b> at the DKV Don	au Park	MAY 18-19
14 Juli	Wiener'n'Schni	itzl Dinner at	the DKV Donau Park	JUL 14
18 Aug.	Kirchw	eihfest at the l	OKV Hall	AUG 18
7-8 Sept. 14-15 Sept.	Oktober	<b>fest</b> at the DKV D	onau Park	SEPT 7-8 SEPT 14-15
5 Okt.	German An	nerican Day a	nt the DKV Hall	OCT 5
3Nov.	Totengeden	<b>kfeier</b> at Sunse	t Memorial Park	NOV 3
9 Nov.	Winz	<b>erfest</b> at the DK	V Hall	NOV 9
8 Dez.	Tag des Deutsch	en Kulturverein	<b>s</b> at the DKV Hall	DEC 8
14 Dez.	Weihna	chtsfeier at th	e DKV Hall	DEC 14
15 Dez.	Weihnachtsgo	ttesdienst at Peac	e Lutheran Church	DEC 15
31 Dez.	Silveste	erfeier * at the	DKV Hall	DEC 31
27 (	Okt. Musikalise	he Mittag The	P. Damenchor O	CT 27

Musikaliscne Mittaq The Damenchor OCT 27

The German Cultural Society has its origin in the St. Louis Chapter of the American Aid Society, which was founded in 1945 to help the German refugees of Eastern Europe who fled to German and Austria. When immigration to the United Sates became a possibility, many of these refugees who came to St. Louis joined the Society, as did many other immigrants from Germany & Austria.

When the need for help abated in post-war Germany, the members of the Society set the preservation of their cultural heritage as the primary goal. To more accurately reflect this purpose, the organization changed its name in 1969 to the "German Cultural Society".

Membership Meetings are held at the Jefferson Avenue facility on specific Sundays or Thursdays TBD - check website www.germanstl.org

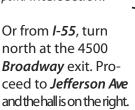
**Check out our Website** www.GermanSTL.org

Check out our Facebook page German Cultural Society of St. Louis



**German Cultural Society's Hall & Offices** 3652 South Jefferson Avenue St. Louis, MO 63118

Directions: From I-44, turn south at the Jefferson Ave exit. The Hall is on the left, a block north of the Jefferson/Broadway/Chippewa intersection.







German Cultural Society's Donau-Park 5020 West Four Ridge Road House Springs, MO 63051



Directions: From I-270. take *HWY 21* south past HWY 141 to the exit at **Old Route 21**-Shady Valley and turn left (south). Turn Right on West Four Ridge Rd and the entrance to the Donau Park is on the right.

To rent these locations for your event... John Unterreiner at germanstlhallrentals@gmail.com or Terry Ficken at donauparkrental@gmail.com or call 314.771.8368

<sup>\*</sup> Event Tickets are available from germanstltickets@gmail.com or 314.771.8368

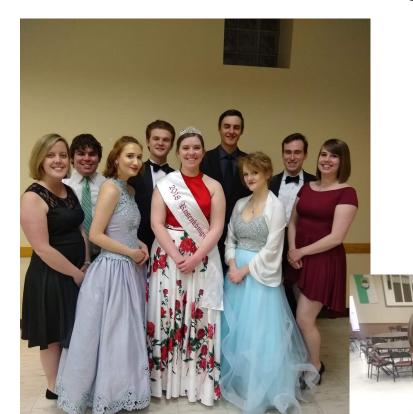
# **German Cultural Society** 3652 South Jefferson Avenue

St. Louis, MO 63118

NON-PROFIT ORG. U.S. POSTAGE PAID ST. LOUIS, MO PERMIT NO. 9

Addressee or current occupant

# The Heimatgruppe!



Look for Die Heimatgruppe's newsletter: Facebook at Die Heimatgruppe of Saint Louis. And here's some recent photos of our group. See our article on page 10